

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 29 (2002)  
**Heft:** 3

**Artikel:** Soliswiss : informe anual 2001  
**Autor:** Nassar, Elisabeth  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-909001>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Informe anual 2001

**En 2001, Soliswiss se concentró en mejorar la comunicación con el público. Las afiliaciones aumentaron notablemente.**

Soliswiss organizó una manifestación excepcional con motivo del Congreso de Davos: una gran reunión a la cual se invitó a todos los participantes del Congreso. Los congresistas encantados con el «buffet» y con la excelente animación musical del grupo Rossini, compartieron momentos muy agradables.

El público acogió favorablemente los nuevos folletos de Soliswiss disponibles a partir de la primavera del 2001. Se realizó un CD-Rom de introducción sobre las prestaciones de Soliswiss en lengua alemana, el cual fue presentado por primera vez el día del Congreso. Más adelante se hicieron unas adaptaciones en francés y en inglés para presentar en las reuniones de información en Suiza y en el extranjero.

Los Suizos del Extranjero presentes en Davos también tuvieron la oportunidad de participar en el concurso en la caseta de Soliswiss. Los más afortunados ganaron entradas para la Expo 02, los otros recibieron un bonito regalo. — La comunicación a través de artículos regulares en la revista «Panorama Suizo» se continuó con éxito.

En el transcurso del año pasado, Soliswiss trató dos casos de indemnización por pérdida de los medios de subsistencia debida a riesgos políticos por un importe global de CHF 50 000.—. Ambos casos ocurrieron en África, y para uno, se otorgó una indemnización complementaria del Fondo de ayuda. El Fondo de ayuda también intervino a favor de un miembro en Francia (total de las prestaciones de Fondo de ayuda: CHF 24 000.—).

A nivel económico, el Comité de Soliswiss se tuvo que preocupar prioritariamente de mantener las finanzas en riendas a causa de la debilidad de los mercados financieros. Para Soliswiss, el resultado de las inversiones fue prácticamente inexistente en el 2001. Puesto que para cubrir sus gastos, la sociedad depende esencialmente de la rentabilidad de las inversiones, sufrió una pérdida neta de unos cuatro millones de francos suizos, la cual será absorbida gracias a las reservas de la cooperativa.

Con el fin de preservar la estabilidad financiera de la sociedad a largo término, se tomó la decisión de reducir los tipos de interés sobre el ahorro de los miembros a partir del 1º de Abril del 2002 del 3% al 2¾%. Sin embargo a este nivel, la remuneración del ahorro depositado en Soliswiss queda muy competitiva.

## Algunas cifras para recordar

- 280 afiliaciones a Soliswiss en el 2001 (171 en el 2000 y 103 en el 1999).
- Número de miembros a fines del 2001: 7306
- Ampliación del fondo de indemnización llegando a CHF 13,39 millones (+ 4%)
- Estabilidad del ahorro global de los miembros (CHF 83,9 millones) con un notable movimiento del ahorro anual hacia el ahorro único
- Volumen total de las inversiones y de las liquideces de Soliswiss a fines de Diciembre del 2001: CHF 105,8 millones (CHF 108,5 millones a fines del 2000)
- El tipo de interés del ahorro pasa al 2¾% a 1º de Abril del 2002.

*Elisabeth Nassar, Directora*

## Invitación a la Asamblea General 2002

La Asamblea General se reunirá el día 9 de Agosto de 2002 desde las 16h15 en el Hotel Bern, Zeughausgasse 9, en Berna. Se tratarán los asuntos estatutarios, las elecciones y una enmienda al Reglamento Técnico.

## Soliswiss – un fuerte vínculo con la Suiza



**«Si me enfermo, sé que gracias al seguro de enfermedad ventajoso de Soliswiss podría elegir entre beneficiar de cuidados médicos aquí o en Suiza.»**

Caroline Ruf, estilista, en Alemania desde 1996

Soliswiss le ofrece la seguridad: productos de previsión atractivos, interesantes posibilidades de ahorro, seguros de enfermedad bien adaptados, y una protección financiera en caso de pérdida de los medios de subsistencia como consecuencia de problemas políticos.

**soliswiss:**

*Le agradecemos rellenar el formulario con letra de imprenta*

Envíenme por favor y sin compromiso una documentación detallada acerca de Soliswiss, en:

- ☐ alemán ☐ francés  
☐ italiano ☐ inglés  
☐ español (Ciertos folletos no están disponibles en español. Por favor escoja un idioma de sustitución.)

Ya soy ☐ miembro (No. \_\_\_\_\_) ☐ no soy miembro

Apellido (Sr./Sra.) \_\_\_\_\_

Nombre \_\_\_\_\_

Fecha de nacimiento (DD/MM/AA) \_\_\_\_\_

Calle \_\_\_\_\_

Cód. post., Ciudad \_\_\_\_\_

País de residencia \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Por favor enviar a:

Soliswiss, Gutenbergstrasse 6, CH-3011 Berna

Tel + 41 31 381 04 94, Fax + 41 31 381 60 28

E-Mail: info@soliswiss.ch, Internet: www.soliswiss.ch